

# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden



<b>ENGLISH</b>	<b>4</b>	<b>SVENSKA</b>	<b>20</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>6</b>	<b>ESPAÑOL</b>	<b>22</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>8</b>	<b>PORTUGUÊS</b>	<b>24</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>10</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>26</b>
<b>DANSK</b>	<b>12</b>	<b>TÜRKÇE</b>	<b>28</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>14</b>	<b>عربي</b>	<b>30</b>
<b>NORSK</b>	<b>16</b>	<b>ITALIANO</b>	<b>32</b>
<b>SUOMI</b>	<b>18</b>		

## WIRELESS ON/OFF SWITCH FUNCTIONS

- I ON - Dim UP**  
Press to turn your IKEA Home smart product on. Press and hold to dim up.
- O OFF - Dim DOWN**  
Press to turn your IKEA Home smart product off. Press and hold to dim down.
- 🔗 Pairing:** Add IKEA Home smart products to your system. See instructions below.

## ADDING DEVICES TO YOUR WIRELESS ON/OFF SWITCH

When the wireless ON/OFF switch is sold together with an IKEA Home smart product (in the same package), they are already paired.

To add more products, just repeat the steps below:

Make sure that the main power is turned on.

- 1 Hold the ON/OFF switch close to the IKEA Home smart device you want to add (no more than 5 cm away).
- 2 Press and hold the pairing button for at least 10 seconds, you can find the pairing button under the rear cover.

- 3 A red light will shine steadily on the ON/OFF switch. On your IKEA Home smart device the pairing indicator will begin to dim and flash one time to indicate that it has been successfully paired.

Up to 10 IKEA Home smart devices can be paired with 1 ON/OFF switch. Make sure to pair them one at a time. If the IKEA Home smart products are close to each other, disconnect those that have already been paired from the main power.

## FACTORY RESET YOUR DEVICE

### For wireless ON/OFF switch:

Press the pairing button 4 times within 5 seconds.

## CHANGING THE BATTERY

When the wireless ON/OFF switch is used regularly and as intended, the battery will last for approximately 2 years.

When it's time to replace the battery, a red LED indicator will flash when you toggle the ON/OFF switch.

Open the rear cover, and replace the battery with a new CR2032 battery.

**CAUTION!**

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

**IMPORTANT!**

- The wireless ON/OFF switch is for indoor use only and can be used in temperatures ranging from 0°C to 40 °C.
- Do not leave the wireless ON/OFF switch in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- The range between the wireless ON/OFF switch and the receiver are measured in open air. Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.

**CARE INSTRUCTIONS**

To clean the wireless ON/OFF switch wipe with a soft dry cloth.

**NOTE!**

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the product.

**TECHNICAL DATA**

**Type:** E1743 wireless ON/OFF switch

**Input:** 3V, CR2032 Battery

**Range:** 10 m in open air

**For indoor use only**

**Operating frequency:** 2405-2480Mhz

**Output power:** 3 dBm

**Manufacturer: IKEA of Sweden AB**


**Address:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## FUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

- EIN - Aufdimmen**  
Drücken, um das IKEA Home smart-Produkt einzuschalten. Gedrückt halten, um die Helligkeit zu erhöhen.
- AUS - Abdimmen**  
Drücken, um das IKEA Home smart-Produkt auszuschalten. Gedrückt halten, um die Helligkeit zu reduzieren.
- Kopplung:**  Füge IKEA Home smart-Produkte zu deinem System hinzu. Siehe Anweisungen unten.

## HINZUFÜGEN VON GERÄTEN ZUR FERNBEDIENUNG

Wenn die Fernbedienung zusammen mit einem IKEA Home smart-Produkt (in derselben Verpackung) verkauft wird, sind sie bereits gekoppelt.

Zum Hinzufügen weiterer Produkte einfach die folgenden Schritte ausführen:

Prüfen, ob die Stromversorgung eingeschaltet ist.

- 1 Die Fernbedienung in die Nähe des IKEA Home smart-Geräts halten, das hinzugefügt werden soll (nicht weiter als 5 cm entfernt).

- 2 Die Kopplungstaste mindestens 10 Sekunden gedrückt halten. Die Taste findest du unter der rückseitigen Abdeckung.
- 3 Eine rote LED auf der Fernbedienung leuchtet durchgängig. Auf dem IKEA Home smart-Gerät wird eine Kopplungsanzeige allmählich abgedimmt und blinkt einmal, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

Es können bis zu 10 IKEA Home smart-Geräte mit einer Fernbedienung gekoppelt werden. Die Kopplungen müssen nacheinander durchgeführt werden. Falls die IKEA Home smart-Produkte nahe beieinander stehen, solltest du zunächst die bereits gekoppelten Geräte vom Stromnetz trennen.

## ZURÜCKSETZEN DES GERÄTS AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN

### Für die Fernbedienung:

Die Kopplungstaste 4 mal innerhalb von 5 Sekunden drücken.

## AUSWECHSELN DER BATTERIE

Bei regelmäßigem und bestimmungsgemäßem Gebrauch der Fernbedienung hält die Batterie ca. 2 Jahre.

Wenn es Zeit für einen Batteriewechsel ist, blinkt eine rote LED beim Betätigen der Fernbedienung.

Die hintere Abdeckung öffnen und die Batterie durch eine neue CR2032-Batterie ersetzen.

### **VORSICHT!**

Wenn ein falscher Batterietyp eingesetzt wird, besteht Explosionsgefahr. Verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen entsorgen.

### **WICHTIG!**

- Die Fernbedienung ist nur für den Gebrauch im Innenbereich vorgesehen und kann bei Temperaturen von 0 °C bis 40 °C verwendet werden.
- Die Fernbedienung nicht direktem Sonnenlicht aussetzen oder in der Nähe einer Wärmequelle platzieren, da sonst Überhitzungsgefahr besteht.
- Die Reichweite zwischen Fernbedienung und dem Empfängergerät wurde im Freien gemessen. Unterschiedliche Gebäudematerialien und die Anordnung der Geräte können Auswirkungen auf die Funkverbindungsreichweite haben.

### **PFLEGEHINWEISE**

Zu Reinigung die Fernbedienung mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

### **HINWEIS!**

Nie Scheuermittel oder chemische Lösungsmittel

verwenden, da diese das Produkt beschädigen können.

### **TECHNISCHE DATEN**

**Typ:** E1743 Funkfernbedienung

**Eingang:** 3V-CR2032-Batterie

**Reichweite:** 10 m im Freien.

**Nur für den Innenbereich**

**Betriebsfrequenz:** 2405-2480 Mhz

**Ausgangsleistung:** 3 dBm

**Hersteller: IKEA of Sweden AB**

### **Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SCHWEDEN**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägst du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduzierst eventuelle negative Einwirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen im IKEA Einrichtungshaus.

## FONCTIONS DE L'INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT SANS FIL

- MARCHÉ - Augmentation de l'intensité lumineuse**  
Appuyez pour allumer votre produit intelligent IKEA Home. Appuyez de façon prolongée pour augmenter l'intensité lumineuse.
- ARRÊT - Diminution de l'intensité lumineuse**  
Appuyez pour éteindre votre produit intelligent IKEA Home. Appuyez de façon prolongée pour diminuer l'intensité lumineuse.
- Appariement :** Ajoutez des produits intelligents IKEA Home à votre système. Reportez-vous aux instructions ci-dessous.

## AJOUT D'APPAREILS À VOTRE INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT SANS FIL

- Quand l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil est vendu avec un autre produit intelligent de la gamme IKEA Home (dans le même emballage), ils sont déjà appariés.
- Pour ajouter d'autres produits, répétez simplement les étapes ci-dessous :
- Vérifiez que l'interrupteur principal est allumé.
- 1 Approchez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT de l'appareil intelligent IKEA Home que vous souhaitez ajouter (la distance doit être de 5 cm maximum).

- 2 Appuyez de manière prolongée sur le bouton d'appariement pendant au moins 10 secondes. Le bouton d'appariement se trouve sous le couvercle arrière.
- 3 Un voyant rouge s'allume en continu sur l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT. Sur votre appareil intelligent IKEA Home, le voyant d'appariement baisse en intensité et clignote une fois pour indiquer que l'appariement a bien été effectué.

Il est possible d'apparier jusqu'à 10 appareils intelligents IKEA Home avec un interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.

Ils doivent être appariés un par un. Si les produits intelligents IKEA Home sont proches les uns des autres, mettez hors tension ceux qui ont déjà été appariés.

## RÉINITIALISATION DE VOTRE APPAREIL Pour l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil

Appuyez sur le bouton d'appariement 4 fois en moins de 5 secondes.

## REPLACEMENT DE LA PILE

Lorsque l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT sans fil est utilisé de façon régulière et dans les conditions prévues, la pile dure environ 2 ans.

Lorsque la pile doit être remplacée, une LED rouge clignote lorsque vous utilisez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT.



Ouvrez le couvercle arrière et remplacez la pile par une pile CR2032 neuve.

### ATTENTION !

Risque d'explosion si la pile est remplacée par une batterie de type incorrect. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions.

### IMPORTANT !

- L'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil est destiné à un usage en intérieur uniquement et peut être utilisé dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'exposez pas l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil à la lumière directe du soleil ou ne le laissez pas à proximité d'une source de chaleur. Risque de surchauffe.
- La portée entre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil et le récepteur est mesurée en champ libre. Les divers matériaux et positions des appareils peuvent avoir une incidence sur la portée de la connexion sans fil.

### INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil.

### REMARQUE !

N'utilisez jamais des produits de nettoyage abrasifs ni des solvants chimiques, car ils peuvent endommager le produit.

### DONNÉES TECHNIQUES

**Type :** Interrupteur MARCHE/ARRÊT sans fil E1743

**Entrée :** Pile CR2032, 3 V

**Portée :** 10 m en champ libre

**Pour un usage en intérieur uniquement**

**Fréquence de fonctionnement :** 2 405-2 480 Mhz

**Puissance de sortie :** 3 dBm

**Fabricant : IKEA of Sweden AB**

**Adresse :**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SUÈDE**



Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'information, merci de contacter votre magasin IKEA.


## FUNCTIES DRAADLOZE AAN/UIT-SCHAKELAAR

### **AAN - MEER Dimmen**

Indrukken om je IKEA Home Smart-product aan te zetten. Ingedrukt houden om meer te dimmen.

### **UIT - MINDER Dimmen**

Indrukken om je IKEA Home Smart-product uit te zetten. Ingedrukt houden om minder te dimmen.

 **Koppelen:** Voeg IKEA Home Smart-producten toe aan je systeem. Zie onderstaande instructies.

## APPARATEN TOEVOEGEN AAN JE DRAADLOZE AAN/UIT-SCHAKELAAR

Wanneer de draadloze AAN/UIT-schakelaar wordt verkocht in combinatie met een IKEA Home Smart-product (in hetzelfde pakket), zijn ze al gekoppeld. Wanneer je meer producten wilt toevoegen, herhaal je gewoon de onderstaande stappen: Controleer of de netstroom is ingeschakeld.

- 1 Houd de AAN/UIT-schakelaar dicht bij het IKEA Home Smart-apparaat dat je wilt toevoegen (niet meer dan 5 cm verwijderd).

- 2 Houd de koppelknop gedurende minimaal 10 seconden ingedrukt. Je vindt deze onder het achterdeksel.
- 3 Op de AAN/UIT-schakelaar gaat een rood lampje branden. Op je IKEA Home Smart apparaat gaat de koppelingaanwijzing langzaam uit en deze knippert uiteindelijk één keer om aan te geven dat de koppeling geslaagd is.

Er kunnen maximaal 10 IKEA Home Smart-apparaten worden gekoppeld met 1 AAN/UIT-schakelaar.

Zorg dat je ze één voor één koppelt. Mochten de IKEA Home Smart-producten dicht bij elkaar staan/hangen, sluit dan degene die al gekoppeld zijn af van de aan-/uitschakelaar.

## JE APPARAAT RESETTEN NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN

### **Voor draadloze AAN/UIT-schakelaar:**

Druk binnen 5 seconden 4 keer op de koppelknop.

## DE BATTERIJ VERVANGEN

Wanneer de AAN/UIT-schakelaar regelmatig en zoals bedoeld wordt gebruikt, gaat de batterij ongeveer 2 jaar mee.

Wanneer het tijd is om de batterij te vervangen, knippert er een rode waarschuwingsled wanneer je de AAN/UIT-schakelaar gebruikt.

Open het achterdeksel en vervang de batterij door een nieuwe CR2032 batterij.

### **WAARSCHUWING!**

Explosiegevaar wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Voer gebruikte batterijen af volgens de instructies.

### **BELANGRIJK!**

- De draadloze AAN/UIT-schakelaar mag alleen binnen gebruikt worden bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
- Laat de draadloze AAN/UIT-schakelaar niet in direct zonlicht of vlak bij een hittebron liggen, omdat deze oververhit kan raken.
- Het bereik tussen de draadloze AAN/UIT-schakelaar en de ontvanger geldt voor open ruimte. Verschillende bouwmaterialen en de plaats van de units kunnen het bereik van de draadloze verbinding beïnvloeden.

### **VERZORGING**

Neem de AAN/UIT-schakelaar af met een zachte droge doek om hem te reinigen.

### **LET OP!**

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen omdat dit het product kan beschadigen.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

**Type:** Draadloze AAN/UIT-schakelaar E1743

**Ingangsvermogen:** 3V, CR2032 batterij

**Bereik:** 10 m in open ruimte

**Alleen voor gebruik binnenshuis**

**Zend-/ontvangstfrequentie:** 2405-2480 MHz

**Uitgangsvermogen:** 3 dBm

**Fabrikant: IKEA of Sweden AB**

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, ZWEDEN**



Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat of het dichtstbijzijnde IKEA woonwarenhuis. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie neem contact op met IKEA.

## FUNKTIONER FOR TRÅDLØS TÆND-/SLUKKONTAKT

### **TÆND – ØG belysning**

Tryk på kontakten for at tænde dit IKEA Home smart-produkt. Tryk på knappen, og hold den inde for at øge belysningen.

### **SLUK – DÆMP belysning**

Tryk på kontakten for at slukke dit IKEA Home smart-produkt. Tryk på knappen, og hold den inde for at dæmpe belysningen.

 **Parring:** Føj IKEA HOME smart-produkter til dit system. Se anvisningerne nedenfor.

## SÅDAN TILFØJER DU ENHEDER TIL DIN TRÅDLØSE TÆND-/SLUKKONTAKT

Når den trådløse tænd-/slukkontakt sælges sammen med et IKEA Home smart-produkt (i samme pakke), er de allerede parret. Du kan tilføje flere produkter ved at gentage nedenstående trin:

Sørg for, at hovedstrømmen er tændt.

- 1 Hold tænd-/slukkontakten tæt på den IKEA Home smart-enhed, du vil tilføje (ikke mere end 5 cm væk).

- 2 Tryk på parringsknappen, og hold den inde i mindst 10 sekunder. Du finder parringsknappen under dækslet på bagsiden.
- 3 En rød indikatorlampe på tænd-/slukkontakten lyser. På din IKEA Home smart-enhed dæmpes indikatoren for parring og blinker én gang, hvilket angiver, at parring er gennemført.

Op til 10 IKEA Home smart-produkter kan parres med 1 tænd-/slukkontakt.

Sørg for at parre dem et ad gangen. Hvis IKEA Home smart-produkterne er tæt på hinanden, skal du slukke for strømmen til de produkter, der allerede er blevet parret.

## SÅDAN NULSTILLES ENHEDEN TIL FABRIKSINDSTILLINGEN

### **For trådløs tænd-/slukkontakt:**

Tryk på parringsknappen 4 gange inden for 5 sekunder.

## **SKIFT AF BATTERI**

Når den trådløse tænd-/slukkontakt bruges regelmæssigt og som tiltænkt, holder batteriet i ca. 2 år.

Når det er tid til at skifte batteriet, blinker en rød LED, når du trykker på tænd-/slukkontakten. Åbn dækslet på bagsiden, og udskift batteriet med et nyt batteri af typen CR2032.

**FORSIGTIG!**

Hvis der isættes et batteri af en forkert type, kan det medføre eksplosionsfare. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

**VIGTIGT!**

- Den trådløse tænd-/slukkontakt må kun bruges indendørs og ved temperaturer på mellem 0 °C og 40 °C.
- Lad ikke den trådløse tænd-/slukkontakt ligge i direkte sollys eller i nærheden af en varmekilde, da den kan blive overophedet.
- Rækkevidden mellem den trådløse tænd-/slukkontakt og modtageren er målt i fri luft. Forskellige bygningsmaterialer og enhedernes placering kan påvirke rækkevidden af det trådløse signal.

**VEDLIGEHOLDELSERANVISNINGER**

For at rengøre den trådløse tænd-/slukkontakt skal du tørre den af med en blød, tør klud.

**BEMÆRK!**

Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler, da de kan beskadige produktet.

**TEKNISKE DATA**

**Type:** E1743 trådløs tænd-/slukkontakt

**Indgangsspænding:** 3-V-batteri af typen CR2032

**Rækkevidde:** 10 m i fri luft

**Må kun bruges indendørs**

**Driftsfrekvens:** 2.405-2.480 MHz

Udgangseffekt: 3 dBm

**Producent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVERIGE**



Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortskaffes adskilt fra

husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet. Kontakt det nærmeste IKEA varehus for at få flere oplysninger.

## AÐGERÐIR Á ÞRÁÐLAUSUM KVEIKJARA/SLÖKKVARA

### **| KVEIKJA – Dimma UPP**

Ýttu til að kveikja á IKEA Home snjallvörunni.  
Ýttu og haltu til að dimma upp.

### **○ SLÖKKVA – Dimma NIÐUR**

Ýttu til að slökkva á IKEA Home snjallvörunni.  
Ýttu og haltu til að dimma niður.

 **Pörun:** Bættu IKEA Home snjallvörum við kerfið þitt. Sjá leiðbeiningar hér fyrir neðan.

## TÆKJUM BÆTT VIÐ ÞRÁÐLAUSA KVEIKJARANN/SLÖKKVARANN

Ef þráðlausi kveikjarinn/slökkvarinn er seldur með IKEA Home snjallvöru (í sömu pakkningu) er þegar búið að para hann við hana.

Til þess að bæta fleiri vörum við skaltu fylgja neðangreindum skrefum:  
Gakktu úr skugga um að kveikt sé á tækinu.

- 1 Haltu kveikjaranum/slökkvaranum nálægt IKEA Home snjalltækinu sem þú vilt bæta við (ekki meira en 5 cm frá).
- 2 Ýttu á pörunarhnappinn og haltu honum inni í a.m.k. 10 sekúndur. Þú finnur pörunarhnappinn undir lokinu aftan á.

- 3 Rautt ljós mun loga stöðugt á kveikjaranum/slökkvaranum. Pörunarljósið á IKEA Home snjalltækinu mun dofna og lýsa einu sinni og gefa þannig til kynna að tækið hafi verið parað við kveikjarann/slökkvarann).

Hægt er að para allt að 10 IKEA Home snjalltæki við einn kveikjara/slökkvara. Passaðu að para eitt í einu. Ef IKEA Home snjallvörunnar eru nálægt hver annarri skaltu taka þær sem þegar hafa verið paraðar úr sambandi við rafmagn.

## TÆKIÐ STILLT Á VERKSMIÐJUSTILLINGU

### Fyrir þráðlausan kveikjara/slökkvara:

Ýttu fjórum sinnum á pörunarhnappinn á fimm sekúndum.

## SKIPT UM RAFHLÖÐU

Þegar kveikjarinn/slökkvarinn er notaður reglulega og eins og til er ætlast endist rafhláðan í um það bil tvö ár.

Þegar tími er kominn til að skipta blikkar rautt ljós þegar þú notar kveikjarann/slökkvarann. Opnaðu lokið að aftan og skiptu um rafhlöðu með nýrri CR2032 rafhlöðu.

**VARÚÐ!**

Sprengihætta getur stafað af því að skipta út rafhlöðu fyrir aðra af rangri tegund. Fargaðu rafhlöðunni í samræmi við leiðbeiningar.

**MIKILVÆGT!**

- Kveikjarinn/slökkvarinn er eingöngu til notkunar innanhúss og má nota við hitastig frá 0°C til 40°C.
- Ekki skilja kveikjarann/slökkvarann eftir undir beinu sólarljósi eða nálægt hitagjöfum, þar sem það getur valdið ofhitnun.
- Styrkbil á milli kveikjarans/slökkvarans og móttökubúnaðar er mælt í opnu rými. Mismunandi byggingarefni og staðsetningar einingarinnar geta haft áhrif á svið þráðlausrar tengingar.

**LEIÐBEININGAR UM UMHIRÐU**

Þrífðu kveikjarann/slökkvarann með mjúkum og þurrum klút.

**ATHUGIÐ!**

Notið aldrei slípiefni eða leysiefni þar sem slíkt getur skemmt vöruna.

**TÆKNILÝSING**

**Tegund:** E1743 þráðlaus kveikjari/slökkvari

**Inntaksafi:** 3V, CR2032 rafhlaða

**Svið:** 10 m í opnu rými

**Aðeins til notkunar innanhúss**

**Vinnslutíðni:** 2405–2480Mhz

**Útgangsafl:** 3 dBm

**Framleiðandi:** **IKEA of Sweden AB**

**Heimilisfang:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörunni með venjulegu heimilissorpi. Vörunni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilissorpi hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið. Þú færð nánari upplýsingar í IKEA versluninni.


## FUNKSJONER FOR TRÅDLØS PÅ/AV-BRYTER

### I **PÅ - Dim OPP**

Trykk for å slå på IKEA Home smart-produktet.  
Trykk og hold for å dimme opp.

### O **AV - Dim NED**

Trykk for å slå av IKEA Home smart-produktet.  
Trykk og hold for å dimme ned.

 **Sammenkobling:** Legg IKEA Home smart-produktene inn i systemet ditt. Se instruksjoner nedenfor.

## LEGG TIL ENHETER I DEN TRÅDLØSE PÅ/AV-BRYTEREN

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren selges sammen med et IKEA Home smart-produkt (i samme pakke), er de allerede sammenkoblet.

Du kan legge til flere produkter ved å gjenta trinnene nedenfor:

Påse at nettstrømmen er slått på.

- 1 Hold PÅ/AV-bryteren tett inntil IKEA Home smart-enheten som du ønsker å legge til (ikke over 5 cm unna).
- 2 Trykk og hold sammenkoblingsknappen i minst

10 sekunder, du finner sammenkoblingsknappen under det bakre dekselet.

- 3 Det lyser et kontinuerlig rødt lys på PÅ/AV-bryteren. På IKEA Home smart-enheten begynner sammenkoblingsindikatoren å dimme og blinke én gang for å vise at sammenkoblingen var vellykket.

Opptil 10 IKEA Home smart-enheter kan kobles sammen med 1 PÅ/AV-bryter.

De må kobles til en om gangen. Hvis IKEA Home smart-produktene er i nærheten av hverandre, skal de som allerede er sammenkoblet, kobles fra strømmettet.

## TILBAKESTILLE ENHETEN

### For trådløs PÅ/AV-bryter:

Trykk sammenkoblingsknappen 4 ganger innen 5 sekunder.

## BYTTE BATTERI

Når den trådløse PÅ/AV-bryteren brukes regelmessig og som tiltenkt, vil batteriet vare i ca. 2 år.

Når batteriet må skiftes, vil en rød LED-lampe blinke når du bruker PÅ/AV-bryteren.

Åpne dekselet på baksiden, og bytt ut batteriet med et nytt batteri av typen CR2032.



**ADVARSEL!**

Hvis det brukes feil type batteri, kan det føre til eksplosjonsfare. Lever brukte batterier til gjenvinning.

**VIKTIG!**

- Den trådløse PÅ/AV-bryteren er bare til innebruk og KAN benyttes i temperaturer fra 0 °C til 40 °C.
- Ikke la den trådløse PÅ/AV-bryteren ligge i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde fordi den kan bli overopphetet.
- Rekkevidden mellom den trådløse PÅ/AV-bryteren og mottakeren måles i luftlinje. Forskjellige bygningsmaterialer og hvordan enhetene plasseres kan påvirke rekkevidden.

**VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER**

Rengjør den trådløse PÅ/AV-bryteren ved å tørke av den med en myk og tørr klut.

**MERK!**

Du må aldri bruke slipende rengjøringsmidler eller kjemiske løsemidler da de kan skade produktet.

**TEKNISK INFORMASJON**

**Type:** E1743 trådløs PÅ/AV-bryter

**Drift:** 3 V, CR2032-batteri

**Rekkevidde:** 10 meter ved fri sikt

**Kun til innendørs bruk**

**Arbeidsfrekvens:** 2405–2480Mhz

**Utgangseffekt:** 3 dBm

**Produsent: IKEA of Sweden AB**

**Adresse:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



Symbolen viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpla, men holdes atskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på [www.sortere.no](http://www.sortere.no). Ved å holde produktet atskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensiell negativ virkning på menneskers helse og miljøet. For mer informasjon, vennligst kontakt nærmeste IKEA-varehus.

**LANGATTOMAN VIRTAKYTKIMEN TOIMINNOT**

- I PÄÄLLE - Sääto KIRKKAAMMALLE**  
Painamalla käynnistät IKEA Home Smart -tuotteen. Paina pitkään, kun haluat säätää valoa kirkkaammalle.
- O POIS PÄÄLTÄ - Sääto HIMMEÄMMÄLLE**  
Painamalla sammutat IKEA Home Smart -tuotteen. Paina pitkään, kun haluat säätää valoa himmeämmälle.
- 🔗 Pariliitäntä:** Pariliitäntän avulla voit liittää IKEA Home Smart -tuotteita järjestelmääsi. Ohjeet löydät alta.

**LAITTEIDEN LIITTÄMINEN LANGATTOMAAN VIRTAKYTKIMEEN**

Kun langaton virtakytkin myydään yhdessä IKEA Home Smart -tuotteen kanssa (samassa paketissa), ne on jo pariliitetty. Jos haluat liittää muita tuotteita, noudata seuraavia ohjeita:

Varmista, että virta on kytketty päälle.

- 1 Pidä langatonta virtakytkintä sen IKEA Home Smart -laitteen lähellä, jonka haluat liittää (enintään 5 cm:n etäisyydellä).

- 2 Pidä pariliitäntäpainiketta painettuna vähintään 10 sekunnin ajan. Painike on takakannen alla.
- 3 Langattomassa virtakytkimessä palaa punainen merkkivalo. IKEA Home Smart -laitteen pariliitäntän merkkivalo alkaa himmetä ja vilkahtaa kerran sen merkiksi, että sen pariliitäntä on suoritettu onnistuneesti.

Yhteen langattomaan virtakytkimeen voi liittää jopa kymmenen IKEA Home Smart -laitetta. Muista tehdä pariliitäntä yhdelle kerrallaan. Jos IKEA Home Smart -laitteet ovat lähellä toisiaan, irrota jo liitetyt laitteet virtalähteestä.

**LAITTEEN TEHDASASETUSTEN PALAUTTAMINEN****Langaton virtakytkin:**

Paina pariliitäntäpainiketta 4 kertaa 5 sekunnin aikana.

**PARISTOJEN VAIHTAMINEN**

Langattoman virtakytkimen paristo kestää noin kaksi vuotta, kun sitä käytetään säännöllisesti ja annettujen ohjeiden mukaan.

Laitte ilmoittaa pariston tyhjentymisestä punaisella merkkivalolla, joka vilkkuu, kun langattoman virtakytkimen virtapainiketta käytetään. Avaa takakansi ja vaihda paristo uuteen CR2032-paristoon.

**VAROITUS!**

Paristo voi räjähtää, mikäli se on tyypiltään väärä. Hävitä käytetyt paristot määräysten mukaisesti.

**TÄRKEÄÄ!**

- Langaton virtakytkin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, ja sen käyttölämpötila-alue on 0–40 °C.
- Älä jätä langatonta virtakytkintä suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, sillä se voi ylikuumentua.
- Langattomalle virtakytkimelle ja vastaanottimelle ilmoitettu kantama tarkoittaa esteetöntä tilaa. Jotkin rakennusmateriaalit ja laitteiden sijoittamistapa voivat rajoittaa kantamaa.

**HOITO-OHJEET**

Puhdista langaton virtakytkin pyyhkimällä pehmeällä, kuivalla liinalla.

**HUOM!**

Älä koskaan käytä hankausaineita tai kemikaaleja, sillä ne voivat vahingoittaa tuotetta.

**TEKNISET TIEDOT**

**Tyyppi:** E1743 langaton virtakytkin

**Virtalähde:** 3V, CR2032-paristo

**Kantama:** 10 m esteettömässä tilassa

**Vain sisäkäyttöön**

**Toimintataajuus:** 2405-2480 Mhz

**Lähetysteho:** 3 dBm

**Valmistaja:** IKEA of Sweden AB

**Osoite:**

**PL 702, SE-343 81 ÄLMHULT, RUOTSI**



Rastitettu jäteastiasymboli ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen joukossa. Kun hävität tuotteen, vie se asianmukaiseen keräys- tai kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tällä merkillä varustetun laitteen asianmukaisesti kierrätykseen vähennät kaatopaikalle päätyvän jätteen määrää ja mahdollisia ympäristölle ja terveydelle aiheutuvia haittoja. Lisätietoja lähimmästä IKEA-tavaratalosta.


## FUNKTIONER FÖR TRÅDLÖS PÅ/AV-STRÖMBRYTARE

### I **PÅ – Dimma UPP**

Tryck för att slå på din IKEA Home smart-produkt. Tryck och håll in för att dimma upp.

### O **AV - Dimma NER**

Tryck för att stänga av din IKEA Home smart-produkt. Tryck och håll in för att dimma ner.

 **Parkoppling:** Lägg till produkter ur IKEA Home Smart-serien till ditt system. Se instruktionerna nedan.

## LÄGGA TILL ENHETER TILL DIN TRÅDLÖSA PÅ/AV-STRÖMBRYTARE

När den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren säljs tillsammans med en IKEA Home smart-produkt (i samma förpackning) är dessa redan parkopplade. För att lägga till fler produkter, upprepa bara stegen nedan:  
Kontrollera att huvudströmbrytaren är påslagen.

- 1 Håll PÅ/AV-strömbrytaren nära IKEA Home smart-enheten som du vill lägga till (avståndet får inte vara mer än 5 cm).
- 2 Tryck på och håll in parkopplingsknappen i minst 10 sekunder, du hittar

parkopplingsknappen under den bakre luckan.

- 3 En röd lampa lyser med fast sken på PÅ/AV-strömbrytaren. På din IKEA Home smart-enhet kommer parkopplingsindikatorn dimmas och blinka till en gång för att indikera att parkopplingen lyckades.

Upp till 10 IKEA Home smart-enheter kan parkopplas med en PÅ/AV-strömbrytare. Se till att du parkopplar dem en i taget. Om IKEA Home smart-produkterna befinner sig för nära varandra, koppla från de som redan har parkopplats från huvudströmbrytaren.

## FABRIKSÅTERSTÄLL DIN ENHET För trådlös PÅ/AV-strömbrytare:

Tryck på parkopplingsknappen 4 gånger inom 5 sekunder.

## BYTE AV BATTERI

När den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren används regelbundet och som det är tänkt räcker batterierna i cirka 2 år.

När det är dags att byta ut batteriet kommer en röd LED-lampa att börja blinka när du trycker på PÅ/AV-strömbrytaren.

Öppna den bakre luckan och byt ut batteriet mot ett nytt batteri av typen CR2032.

**VARNING!**

Risk för explosion om ett ersättningsbatteri av fel typ installeras. Följ instruktionerna för kassering av förbrukade batterier.

**VIKTIGT!**

- Den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren är endast avsedd för användning inomhus och kan användas i temperaturintervallet 0–40 °C.
- Placera inte den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla eftersom detta kan göra att den överhettas.
- Räckvidden mellan den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren och mottagaren har uppmätts i ett öppet område utan hinder. Olika byggnadsmaterial och enheternas placering kan påverka räckvidden för den trådlösa anslutningen.

**SKÖTSELANVISNINGAR**

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra den trådlösa PÅ/AV-strömbrytaren.

**OBS!**

Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller kemiska lösningsmedel eftersom detta kan skada produkten.

**TEKNISKA DATA**

**Typ:** E1743 trådlös PÅ/AV-strömbrytare

**Inspänning:** 3V, CR2032 batteri

**Räckvidd:** 10 m i öppet område

**Endast avsedd för inomhusbruk**

**Arbetsfrekvens:** 2405–2480 Mhz

**Signalstyrka:** 3 dBm

**Tillverkare:** **IKEA of Sweden AB**

**Adress:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på mänsklig hälsa och miljön. För mer information, vänligen kontakta ditt IKEA varuhus.

## FUNCIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO INALÁMBRICO

- ON - Dim UP**  
Púlsalo para encender tu producto doméstico inteligente de IKEA. Mantenlo pulsado para subir la intensidad.
- OFF - Dim DOWN**  
Púlsalo para apagar tu producto doméstico inteligente de IKEA. Mantenlo pulsado para bajar la intensidad.
- Emparejamiento:** Añade productos domésticos inteligentes de IKEA a tu sistema. Consulta las instrucciones más adelante.

## CÓMO AÑADIR DISPOSITIVOS A TU INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO INALÁMBRICO

Cuando el interruptor de encendido/apagado inalámbrico se vende junto con un producto doméstico inteligente de IKEA (en el mismo paquete), ya vienen emparejados.

Para añadir más productos, simplemente repite estos pasos:  
Asegúrate de que la alimentación principal esté encendida.

- 1 Sujeta el interruptor de encendido/apagado cerca del dispositivo doméstico inteligente de IKEA que quieres añadir (a no más de 5 cm de distancia).

- 2 Mantén pulsado el botón de emparejamiento durante al menos 10 segundos. Encontrarás este botón debajo de la cubierta trasera.
- 3 Una luz roja permanecerá iluminada en el interruptor de encendido/apagado. El indicador de emparejamiento de tu dispositivo doméstico inteligente de IKEA comenzará a atenuarse y parpadeará una vez para indicar que se ha emparejado con éxito.

Se pueden emparejar hasta 10 dispositivos domésticos inteligentes de IKEA con un interruptor de encendido/apagado.

Asegúrate de emparejarlos uno a uno. Si los productos domésticos inteligentes de IKEA están cerca unos de otros, desconecta de la alimentación principal los que ya se hayan emparejado.

## CÓMO RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA DE TU DISPOSITIVO

### Para el interruptor de encendido/apagado inalámbrico:

Pulsa el botón de emparejamiento cuatro veces en cinco segundos.

## CAMBIO DE LA PILA

Cuando el interruptor de encendido/apagado inalámbrico se utiliza con regularidad, y de forma correcta, la pila tiene una duración aproximada de dos años.

Cuando sea necesario cambiar la pila, un indicador LED

rojo parpadeará al pulsar el interruptor de encendido/apagado.

Abre la cubierta trasera y sustituye la pila por otra pila CR2032 nueva.

### ¡PRECAUCIÓN!

Existe riesgo de explosión si la pila se sustituye por otra de tipo incorrecto. Elimina las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

### ¡IMPORTANTE!

- El interruptor de encendido/apagado inalámbrico debe utilizarse solamente en interiores y con temperaturas entre 0 °C y 40 °C.
- No dejes el interruptor de encendido/apagado inalámbrico expuesto a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- La distancia entre el interruptor de encendido/apagado inalámbrico y el receptor se mide en espacios abiertos. Los diferentes materiales de construcción y la colocación de las unidades pueden afectar a la distancia de conectividad inalámbrica.

### ¡CUIDADOS

Para limpiar el interruptor de encendido/apagado inalámbrico, pasa un paño suave y seco.

### ¡NOTA!

No utilices limpiadores abrasivos o disolventes químicos, ya que pueden dañar el producto.

### DATOS TÉCNICOS

**Tipo:** Interruptor de encendido/apagado E1743

**Entrada:** Pila CR2032, 3 V

**Alcance:** 10 m en espacios abiertos

**Solo para uso en interiores**

**Frecuencia de funcionamiento:** 2405-2480 Mhz

**Potencia de salida:** 3 dBm

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

### Dirección:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SUECIA**



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR SEM FIOS

- Ligado - aumentar a intensidade**  
Prima para ligar o produto inteligente IKEA Home. Pressione e mantenha pressionado para aumentar a intensidade.
- Desligado - diminuir a intensidade**  
Prima para desligar o produto inteligente IKEA Home. Pressione e mantenha pressionado para diminuir a intensidade.
- Emparelhamento:** Adicionar produtos inteligentes IKEA Home ao seu sistema. Consulte as instruções abaixo.

## ADICIONAR DISPOSITIVO AO SEU INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR SEM FIOS

Quando o interruptor Ligar/Desligar é vendido em conjunto com um produto inteligente IKEA Home (na mesma embalagem), já estão emparelhados. Para adicionar mais produtos, repita os seguintes passos:

Certifique-se de que a eletricidade está ligada.

- 1 Segure o interruptor Ligar/Desligar junto ao dispositivo inteligente IKEA Home smart que quer adicionar (a uma distância não superior a 5 cm).
- 2 Prima e mantenha o botão de emparelhamento

durante pelo menos 10 segundos. O botão de emparelhamento encontra-se por baixo da tampa traseira.

- 3 Uma luz vermelha irá acender-se fixamente no Interruptor Ligar/Desligar. No dispositivo inteligente IKEA Home smart, o indicador de emparelhamento começa a enfraquecer e pisca uma vez para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido.

Podem ser emparelhados até dez dispositivos inteligentes IKEA Home num interruptor Ligar/Desligar.

Certifique-se de que os emparelha um de cada vez. Assegure-se de que os aparelhos inteligentes IKEA Home estão próximos uns dos outros, desligue aqueles que já foram emparelhados da eletricidade.

## RESTAURAR AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

### Para o interruptor ligar/desligar sem fios:

Prima o botão de emparelhamento 4 vezes em 5 segundos.

## SUBSTITUIR A PILHA

Quando o interruptor Ligar/Desligar sem fios é utilizado regularmente e conforme o fim a que se destina, a pilha tem uma duração aproximada de 2 anos.



Quando é necessário substituir a pilha, um indicador LED vermelho fica intermitente quando manuseia o interruptor Ligar/Desligar. Abra a tampa traseira e substitua a pilha, inserindo uma pilha CR2032 nova.

### ATENÇÃO!

Perigo de explosão se a pilha for substituída por uma outra pilha que não a indicada. Elimine as pilhas usadas de acordo com as instruções.

### IMPORTANTE!

- O interruptor Ligar/Desligar sem fios destina-se a ser utilizado no interior apenas e pode ser utilizado com temperaturas entre os 0 °C e os 40 °C.
- Não deixe o interruptor Ligar/Desligar à luz direta do sol nem junto a qualquer fonte de aquecimento, dado que pode sobreaquecer.
- O intervalo entre o interruptor Ligar/Desligar sem fios e o recetor é medido em espaço aberto. Os diferentes tipos de materiais de construção e a disposição das unidades podem afetar o alcance da ligação sem fios.

### INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Limpe o interruptor Ligar/Desligar sem fios com um pano suave seco.

### OBSERVAÇÃO!

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos pois podem danificar o produto.

### DADOS TÉCNICOS

**Tipo:** Interruptor Ligar/Desligar E1743 sem fios

**Consumo:** 3 V, Pilha CR2032

**Alcance:** 10 m ao ar livre

**Apenas para utilização em espaços interiores**

**Frequência de funcionamento:** 2405-2480 Mhz

**Potência de saída:** 3 dBm

**Fabricante: IKEA of Sweden AB**

**Endereço:**

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF****I ON-Dim UP**

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε το IKEA Home Smart προϊόν σας. Πατήστε παρατεταμένα για αύξηση της έντασης του φωτός.

**O OFF - Dim DOWN**

Πατήστε για να απενεργοποιήσετε το IKEA Home Smart προϊόν σας. Πατήστε παρατεταμένα για μείωση της έντασης του φωτός.

**Ζεύξη:** Προσθέστε προϊόντα IKEA Home Smart στο σύστημά σας. Ανατρέξτε στις παρακάτω οδηγίες.

**ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΣΤΟΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF**

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF πωλείται μαζί με ένα προϊόν IKEA Home Smart (στο ίδιο πακέτο), έχει ήδη γίνει ζεύξη μεταξύ τους.

Για να προσθέσετε περισσότερα προϊόντα, μπορείτε απλώς να επαναλάβετε τα παρακάτω βήματα.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης τροφοδοσίας είναι αναμμένος.

- 1 Κρατήστε το διακόπτη ON/OFF κοντά στη συσκευή IKEA Home Smart που θέλετε να προσθέσετε (σε απόσταση μικρότερη από 5 εκατοστά).
- 2 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ζεύξης για

τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Το κουμπί ζεύξης βρίσκεται κάτω από το πίσω κάλυμμα.

- 3 Θα ανάψει σταθερά μια κόκκινη λυχνία στον διακόπτη ON/OFF. Στην IKEA Home Smart συσκευή σας η ένδειξη ζεύξης θα αναβοσβήσει μία φορά για να υποδείξει ότι η ζεύξη πραγματοποιήθηκε με επιτυχία.

Μπορείτε να συνδέσετε έως 10 συσκευές IKEA Home Smart με 1 διακόπτη ON/OFF.

Φροντίστε να πραγματοποιήσετε ζεύξη με κάθε ένα από αυτά ξεχωριστά. Αν τα προϊόντα IKEA Home Smart βρίσκονται κοντά το ένα στο άλλο, αποσυνδέστε εκείνα που έχουν ήδη πραγματοποιήσει ζεύξη με το τηλεχειριστήριο, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη τροφοδοσίας.

**ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ON/OFF:**

Πατήστε το κουμπί ζεύξης 4 φορές μέσα σε 5 δευτερόλεπτα.

**ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Όταν ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF χρησιμοποιείται τακτικά και όπως προβλέπεται, η μπαταρία θα διαρκέσει για περίπου 2 χρόνια.

Όταν θα χρειαστεί να αντικαταστήσετε την μπαταρία, θα αναβοσβήνει μια κόκκινη ένδειξη LED όταν πατάτε τον διακόπτη ON/OFF.

Ανοίξτε το πίσω κάλυμμα και αντικαταστήστε την μπαταρία με μία καινούρια μπαταρία CR2032.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος έκρηξης, σε περίπτωση χρήσης εσφαλμένου τύπου μπαταρίας αντικατάστασης. Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

- Ο ασύρματος διακόπτης ON/OFF προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους και μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θερμοκρασίες από 0°C έως 40 °C.
- Μην αφήνετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF να έρχεται σε επαφή με άμεσο ηλιακό φως ή να βρίσκεται κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας, διότι μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Η εμβέλεια μεταξύ του ασύρματου διακόπτη ON/OFF και του δέκτη έχει υπολογιστεί σε εξωτερικό χώρο. Τα διαφορετικά υλικά κατασκευής των κτιρίων και η τοποθέτηση των μονάδων ενδέχεται να επηρεάσουν την εμβέλεια ασύρματης συνδεσιμότητας.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ**

Για να καθαρίσετε τον ασύρματο διακόπτη ON/OFF, σκουπίστε με ένα μαλακό στεγνό πανί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!**

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικά καθαριστικά ή χημικά διαλύματα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο προϊόν.

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

**Τύπος:** Ασύρματος διακόπτης ON/OFF E1743  
**Είσοδος τροφοδοσίας:** 3V, μπαταρία CR2032  
**Εμβέλεια:** 10 μέτρα σε υπαίθριο χώρο  
**Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο**  
**Συχνότητα λειτουργίας:** 2.405-2.480 MHz  
**Έξοδος τροφοδοσίας:** 3 dBm

**Κατασκευαστής: IKEA of Sweden AB**

**Διεύθυνση:**

**Τ.Θ. 702, SE-343 81 Älmhult, ΣΟΥΗΔΙΑ**



Το σύμβολο με το διαγραμμένο τροχήλατο κάδο υποδεικνύει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψης αποβλήτων. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα αποτεφρωτήρια ή στους χώρους υγειονομικής ταφής και μειώνετε τις αρνητικές συνέπειες στην υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε σε ένα κατάστημα IKEA.

**KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA FONKSİYONLARI****| ON - Aydınlat**

IKEA Home akıllı ürününüzü açmak için basın. Aydınlatmak için basılı tutun.

**○ OFF - Karart**

IKEA Home akıllı ürününüzü kapatmak için basın. Karartmak için basılı tutun.

**🔗 Eşleştirme:** Sisteminize IKEA Home akıllı ürünlerini ekleyin. Aşağıdaki talimatlara gözetin.

**KABLOSUZ AÇMA/KAPAMA DÜĞMESİNE CİHAZ EKLEME**

Kablosuz AÇMA/KAPAMA düğmesi bir diğer IKEA Home akıllı ürünü ile birlikte (aynı pakette) satılmışsa, bu ürünler öncesinde eşleştirilmiştir. Daha fazla ürün eklemek isterseniz, aşağıdaki adımları tekrarlayınız:  
Ana gücün açık olduğundan emin olun.

- 1 AÇMA/KAPAMA düğmesini, eklemek istediğiniz IKEA Home akıllı cihazına yakın tutun (en fazla 5 cm uzakta).
- 2 Eşleştirme butonuna en az 10 saniye boyunca basın, eşleştirme butonunu arka kapağın altında bulabilirsiniz.

- 3 Kırmızı ışık AÇMA/KAPAMA düğmesi üzerinde sürekli olarak yanacaktır. IKEA Akıllı Aydınlatma ürününüzdeki eşleştirme göstergesi, başarılı bir şekilde eşleştirildiğini belirtmek için bir kez yanıp sönecektir.

1 adet AÇMA/KAPAMA düğmesine en fazla 10 IKEA Home akıllı cihaz eşleştirilebilir. Hepsini birer birer eşleştirdiğinizden emin olun. IKEA Home akıllı ürünleri birbirine yakınsa, zaten eşleştirilmiş olanların bağlantısını ana şalterden kesin.

**CİHAZIN FABRİKA AYARLARINA SIFIRLANMASI****Kablosuz AÇIK/KAPALI düğmesi için:**

Eşleştirme düğmesine 5 saniye içerisinde 4 kez basın.

**PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ**

Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesi düzenli ve amaçlanan şekilde kullanıldığı takdirde pilin ömrü yaklaşık olarak 2 yıl olacaktır. Pili değiştirme zamanı geldiğinde, uzaktan ON/OFF düğmesi üzerinde kırmızı bir LED gösterge yanıp sönecektir. Arka kapağı açın ve pili, yeni bir CR2032 pil ile değiştirin.

**DİKKAT!**

Yanlış türde bir pil takılırsa patlama riski oluşur. Kullanılmış pilleri talimatlara göre atın.

**ÖNEMLİ!**

- Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesi sadece iç mekan kullanımı içindir ve 0°C ila 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanılabilir.
- Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesini, aşırı ısınabileceği için doğrudan güneş ışığı alan bir yere ya da bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
- Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesi ile alıcı arasındaki menzil açık havada ölçülmüştür. Yapı materyallerindeki ve ünitelerin yerleştirilmesindeki farklılık kablosuz bağlantı menzili etkileyebilir.

**BAKIM TALİMATLARI**

Kablosuz uzaktan AÇMA/KAPAMA düğmesini temizlemek için yumuşak ve kuru bir bezle silin.

**UNUTMAYIN!**

Ürüne zarar verebileceğinden aşındırıcı temizlik maddelerini veya kimyasal çözeltileri asla kullanmayın.

**TEKNİK VERİLER**

**Tip:** E1743 kablosuz AÇMA/KAPAMA düğmesi

**Giriş:** 3V, CR2032 Pil

**Menzil:** Açık havada 10 m

**Sadece iç mekan kullanımına yöneliktir**

**Çalışma frekansı:** 2405-2480Mhz

**Çalışma gücü:** 3 dBm

**Üretici:** IKEA of Sweden AB

**Adres:**

**Box 702, SE-343 81 Älmhult, İSVEÇ**



Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirtir. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolanma için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini en aza indirmeye yardımcı olacaktır. Daha fazla bilgi için, IKEA mağazası ile irtibata geçiniz.

## عربي

## البيانات الفنية

**النوع:** مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل اللاسلكي E1743

**الإدخال:** 3 فولت، بطارية CR2032

**نطاق الاتصال:** 10 أمتار في حيز خالي

**للاستخدام الداخلي فقط**

**تردد التشغيل:** 2405-2480 ميغا هرتز


**طاقة الخرج:** 3 ديسيبل م

**الشركة المصنعة:** شركة IKEA التابعة لـ Sweden AB

## العنوان:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SWEDEN**

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض إيكيا.

## تنبيه!

ثمة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للتعليمات.

## هام!

— يتم تصنيع مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي للاستخدام في أماكن داخلية فقط ويمكن استخدامه في درجات حرارة تتراوح من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.

— لا تترك مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي في ضوء الشمس المباشر أو أي مصدر حرارة لأنه قد يزداد سخونة.

— يقاس نطاق الاتصال بين مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي ووحدة الاستقبال في حيز مفتوح. قد تؤثر مواد البناء ووضع الوحدات المختلفة في نطاق الاتصال اللاسلكي.

## تعليمات العناية

لتنظيف مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي امسحه بقطعة قماش جافة ناعمة.

## ملاحظة!

لا تستخدم منظفات كاشطة أو مذيبات كيميائية لأن ذلك قد يتلف المنتج.

## وظائف التشغيل / إيقاف التشغيل اللاسلكي

### تشغيل - زيادة الخفوت

اضغط لتشغيل جهاز IKEA الذكي المنزلي. استمر في الضغط لزيادة الخفوت.

### إيقاف - خفض الخفوت

اضغط لإيقاف تشغيل جهاز IKEA الذكي المنزلي. استمر في الضغط لخفض الخفوت.

**الاقتران:** أضف منتجات IKEA الذكية المنزلية إلى نظامك. انظر التعليمات أدناه.

### إضافة الأجهزة إلى

مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي عند بيع مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي مع أحد منتجات IKEA الذكية المنزلية (في نفس العبوة)، فإنهما يكونان مقترنين بالفعل. لإضافة المزيد من المنتجات، ليس عليك سوى تكرار الخطوات الواردة أدناه:

تأكد من تشغيل مصدر التيار الرئيسي.

- 1 أمسك بمفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل "ON/OFF" بالقرب من جهاز IKEA المنزلي الذكي الذي تريد إضافته (لا تزيد المسافة عن 5 سم).
- 2 استمر في الضغط على زر الاقتران لمدة 10 ثوانٍ على

الأول ويمكنك العثور على زر الاقتران تحت الغطاء الخلفي. 3 سيشتع ضوء أحمر بصورة ثابتة في مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل "ON/OFF". في جهاز IKEA الذكي المنزلي، سيبدأ مؤشر الاقتران في الخفوت والوميض مرة واحدة للإشارة إلى أن الاقتران قد تمت بنجاح.

يمكن إقران حتى 10 أجهزة IKEA ذكية منزلية مع مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل "ON/OFF" واحد. تأكد من اقتران جهاز واحد في كل مرة. إذا كانت منتجات IKEA الذكية المنزلية قريبة من بعضها البعض، فافصل الأجهزة التي تم إقرانها بالفعل عن مصدر التيار الرئيسي.

### إعادة ضبط جهازك على إعدادات المصنع

في حالة مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل اللاسلكي: اضغط على مفتاح الاقتران 4 مرات في غضون 5 ثوانٍ.

### تغيير البطارية

عند استخدام مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل "ON/OFF" اللاسلكي بانتظام وحسبما هو محدد، ستستمر البطارية حتى عامين تقريبًا.

عندما يحين وقت استبدال البطارية، سيومض مصباح بيان "ليد" أحمر عندما تبدل بين التشغيل / إيقاف التشغيل "ON/OFF".

افتح الغطاء الخلفي واستبدل البطارية ببطارية CR2032 جديدة.


## FUNZIONI DELL'INTERRUTTORE ON/OFF WIRELESS

### I ACCENSIONE - AUMENTO DELL'ATTENUAZIONE

Premere per accendere il prodotto Smart di IKEA Home. Tenere premuto per aumentare l'attenuazione.

### O SPEGNIMENTO - DIMINUZIONE DELL'ATTENUAZIONE

Premere per spegnere il prodotto Smart di IKEA Home. Tenere premuto per diminuire l'attenuazione.

 **Abbinamento:** Aggiungere i prodotti Smart di IKEA Home al proprio sistema. Consultare le istruzioni sottostanti.

## AGGIUNTA DEI DISPOSITIVI AL PROPRIO INTERRUTTORE ON/OFF WIRELESS

In caso di vendita dell'interruttore ON/OFF wireless insieme ad un prodotto Smart di IKEA Home (nella stessa confezione), i prodotti sono già abbinati. Per aggiungere altri prodotti, è sufficiente procedere come segue:  
Accertarsi che l'alimentazione elettrica sia inserita.

1 Tenere l'interruttore ON/OFF vicino al dispositivo

Smart di IKEA Home da aggiungere (a meno di 5 cm di distanza).

- 2 Tenere premuto il pulsante di abbinamento, situato sotto il coperchio posteriore, per almeno 10 secondi.
- 3 Sull'interruttore ON/OFF rimane accesa una spia rossa. L'indicatore di abbinamento sul proprio dispositivo Smart di IKEA Home inizierà ad attenuarsi e lampeggerà una volta a conferma del corretto abbinamento.

Possono essere abbinati fino a 10 dispositivi Smart di IKEA Home a 1 interruttore ON/OFF. Assicurarsi di abbinare un dispositivo alla volta. Qualora più prodotti Smart di IKEA Home siano vicini tra loro, scollegare quelli già abbinati dall'alimentazione elettrica.

## RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DEL DISPOSITIVO

### Per l'interruttore ON/OFF wireless:

Premere il pulsante di abbinamento per 4 volte in 5 secondi.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

In condizioni normali di utilizzo, la batteria dell'interruttore ON/OFF wireless presenta una durata di circa 2 anni.

Quando è giunto il momento di sostituire la



batteria, alla commutazione dell'interruttore ON/OFF lampeggerà un LED indicatore rosso. Aprire il coperchio posteriore e sostituire la batteria con una nuova del tipo CR2032.

### ATTENZIONE!

L'utilizzo di una batteria di tipo sbagliato potrebbe provocare un'esplosione. Procedere allo smaltimento delle batterie usate secondo le istruzioni.

### IMPORTANTE!

- L'interruttore ON/OFF wireless è progettato per l'uso esclusivamente in interni ed a temperature comprese tra 0°C e 40°C.
- Non esporre l'interruttore ON/OFF wireless alla luce solare diretta oppure a fonti di calore, in quanto potrebbe surriscaldarsi.
- La portata tra interruttore ON/OFF wireless e ricevitore è stata misurata all'aperto. I diversi materiali edili e l'ubicazione delle unità possono incidere sulla portata della connettività wireless.

### ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Per la pulizia dell'interruttore ON/OFF wireless, utilizzare un panno morbido e asciutto.

### NOTA BENE!

Non utilizzare mai detergenti abrasivi o solventi chimici perché potrebbero danneggiare il prodotto.

### DATI TECNICI

**Tipo:** E1743 Interruttore ON/OFF wireless

**Ingresso:** batteria CR2032 da 3 V

**Portata:** 10 m in linea d'aria

**Per uso in ambienti chiusi**

**Frequenza di funzionamento:** 2405-2480 MHz

**Potenza di uscita:** 3 dBm

**Fabbricante:** IKEA of Sweden AB

### Indirizzo:

**Box 702, SE-343 81 ÄLMHULT, SVEZIA**



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente. Per saperne di più, contatta il negozio IKEA più vicino a te.





